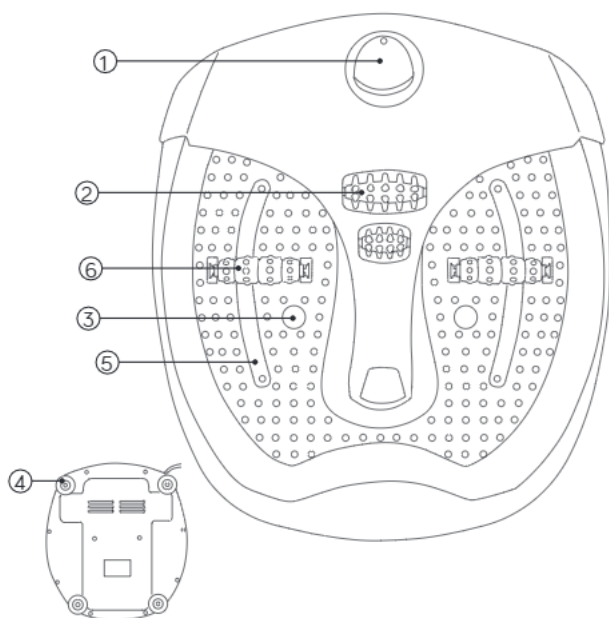


# ufesa

hidromasajeador para pies  
BH5700



- ES manual de instrucciones
- EN instructions manual
- PT manual de instruções
- FR mode d'emploi



## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Seleccionador de modo de funcionamiento.
2. Rodillos superiores de masaje.
3. Luz infrarroja.
4. Patas antideslizantes.
5. Válvulas de salida de aire.
6. Rodillos inferiores de masaje.

## APPLIANCE DESCRIPTION

1. Operating mode selector.
2. Upper massage rollers.
3. Infrared light.
4. Non-slip feet.
5. Air outlet valves.
6. Lower massage rollers.

## DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Seleccionador de modo de funcionamento.
2. Rolos superiores de massagem.
3. Luz infravermelha.
4. Pés antideslizantes.
5. Válvulas de saída de ar.
6. Rolos inferiores de massagem.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Bouton mode de fonctionnement.
2. Rouleaux supérieurs de massage.
3. Lumière infrarouge.
4. Pieds antidérapants.
5. Vannes de sortie d'air.
6. Rouleaux inférieurs de massage.

### AVISO IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Consérvelas en un lugar seguro para posteriores consultas.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si está bajo la supervisión de un adulto o se les indique como usarla de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el producto
- Limpieza y mantenimiento no tienen que ser realizados por los niños sin supervisión
- Si el cable de alimentación está dañado, no utilice el producto. El producto tiene que ser llevado a un servicio técnico oficial para su reparación, en caso contrario, el producto tendrá que ser desechado.
- Si el agua se fuga del producto, el producto no debería utilizarse más.
- El aparato tiene zonas calefactadas. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado cuando usen el aparato.
- Este producto es para uso doméstico.

### Conexión a la red:

- Antes de conectar el producto, compruebe que el voltaje de su red eléctrica coincida o esté dentro de los márgenes marcados en la etiqueta del producto.
- Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, superficies calientes,

humedad y líquidos. No encienda el aparato si hay líquido derramado en el suelo dónde está colocado el aparato o en las cercanías del interruptor de encendido.

- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, superficies calientes y humedad.
- No intente desconectar el aparato si tiene los pies colocados dentro del agua.
- No conecte ni desconecte el aparato con las manos mojadas.
- Cuando termine de utilizar el aparato, coloque el interruptor en la posición de apagado y desconéctelo de la toma de corriente agarrándolo siempre por el recubrimiento plástico del conector y en ningún caso tirando del cable.
- No tirar del cable de alimentación, retorcerlo ni someterlo a condiciones adversas que puedan generar un desgaste excesivo en el mismo o dañarlo.
- El cable de alimentación, una vez conectado a la red de suministro eléctrico, debe quedar en todo momento con la suficiente holgura para que no pueda ser desconectado de forma accidental durante el uso del aparato. En caso de que no se cumpla esta directriz, reduzca la distancia entre el aparato y la toma de corriente para solucionarlo.

## **Reparación:**

Las reparaciones de los aparatos eléctricos deben llevarse a cabo únicamente por personal especializado. Una reparación realizada de forma incorrecta puede conducir a considerables peligros para el usuario. En caso de reparación, por favor, diríjase siempre al servicio postventa. El no cumplimiento de indicación supone la pérdida total de la garantía del producto.

## **Contraindicaciones:**

En ningún caso se puede utilizar como sustitución de un tratamiento médico. Este producto es únicamente para uso doméstico, no profesional. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o que carezcan de la experiencia y conocimiento necesario, a no ser que estén siendo supervisadas por una persona responsable de su seguridad.

## **Evitar el uso del aparato en los siguientes casos:**

- Mientras está durmiendo.
- En animales.
- Si usted es insensible al calor, a no ser que se no utilice la función de calor del aparato.
- Tras la ingestión de sustancias que alteren la capacidad de percepción (p.ej. medicamentos analgésicos, alcohol, drogas).
- Mientras realiza actividades en las que pueda tener una reacción imprevista que resulte peligrosa.

Ante cualquier duda acerca de si el aparato de masaje es apropiado para usted, consulte a su médico.

## **Consulte con su médico antes de usar el aparato de masaje si:**

- Padece de las siguientes enfermedades o molestias: problemas circulatorios, varices, diabetes, trombosis, heridas abiertas, contusiones, desgarros de la piel, inflamación de las venas.
- Tiene dolencias graves en la zona de los pies.
- Lesiones musculares, fisura ósea o esguince en la zona de los pies.

## Utilización:

- Únicamente utilice el aparato para los fines indicados en el presente manual de instrucciones.
- No utilice líquidos que no sean agua para este aparato. No se permite el uso adicional de sustancias como sales minerales y acondicionadores de baño.
- La superficie donde se apoye el aparato debe ser plana, horizontal, estable, limpia y seca.
- No utilice el aparato con un nivel de agua superior al nivel máximo marcado en el aparato (aproximadamente 3L).
- Desconecte y deje de utilizar inmediatamente el aparato si percibe que hay una posible fuga de agua.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- No se ponga de pie sobre el aparato ni ejerza ningún tipo de fuerza extrema sobre ninguna de sus partes.
- No utilice simultáneamente instrumentos electrónicos que puedan caerse en el interior del producto. No introduzca bajo ningún concepto aparatos electrónicos dentro del agua.

**B&B TRENDS SL.** declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.

## INFORMACIÓN GENERAL:

En primer lugar queremos agradecer que haya depositado su confianza en la firma UFESA adquiriendo nuestro hidromasajeador HM-2200. Beneficiarse del conjunto de sensaciones de confort que se perciben al utilizar este aparato gracias a su función de masaje por vibración, calor terapéutico y tratamiento de burbujas de efecto relajante.

Compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda contacte con el establecimiento donde adquirió el producto.

## MODO DE EMPLEO

Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe que el voltaje de su instalación coincide o está dentro de los márgenes marcados por el etiquetado de este producto. Durante el uso de este producto asegúrese de cumplir en todo momento con las indicaciones de seguridad marcadas al inicio de este manual.

Para la puesta en servicio de este aparato de masaje siga las indicaciones que se presentan a continuación:

1. Retire el producto de su embalaje original teniendo especial cuidado de no dañar ninguna de sus partes. No utilice una fuerza excesiva para sacar el producto de la caja.
2. Coloque el aparato en el suelo asegurándose de que se trata de una superficie totalmente plana, horizontal, limpia y seca.
3. Introduzca el agua sin sobrepasar el nivel máximo marcado en el aparato (aproximadamente 3L). Asegúrese de que el agua no salpique hacia el exterior del recipiente mientras se está colocando. Si lo desea también puede utilizar el aparato en seco.
4. Conecte el aparato a la red de suministro eléctrico.
5. Gire el interruptor de encendido (1) para seleccionar una de las 3 modalidades de funcionamiento disponibles.
6. Introduzca los pies en el agua permaneciendo sentado en un asiento próximo al aparato y relájese mientras disfruta de su sesión de hidroterapia.

La duración recomendada para cada sesión es 15 minutos. Si desea realizar una sesión adicional, descanse alrededor de 15 minutos antes de iniciarla nuevamente.

Este aparato incorpora un cable calefactor que recorre gran parte de la base del recipiente de agua. Por este motivo se puede introducir el agua directamente a temperatura ambiente y el aparato se encargará de su calentamiento. Aún así, puede utilizar agua calentada previamente mediante medios externos a este aparato si lo desea para reducir el tiempo empleado en ejecutar esta tarea. El aparato se asegurará en este caso de mantener estable la temperatura del agua evitando su enfriamiento.

## **Modos de funcionamiento:**

Este aparato cuenta con tres modos distintos de funcionamiento. En ellos se combina el efecto del calor terapéutico, el masaje por vibración, burbujas de aire y la luz infrarroja.

Modo 0: Apagado.

Modo 1: Vibración e infrarrojos.

Modo 2: Burbujas y calentamiento.

Modo 3: Vibración, burbujas, calentamiento e infrarrojos.

## **Rodillos de masaje:**

Este aparato cuenta con un total de cuatro rodillos de masaje. Dos de ellos están colocados en la parte superior (2) del aparato y los otros dos se encuentran en la base del producto (6). Realice movimientos hacia adelante y atrás apoyando la planta de los pies sobre los rodillos de masaje sin ejercer una presión excesiva para garantizar que le transmita un sensación agradable.

## **CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO**

Para prolongar la vida útil del producto, deberá desenchufarlo después de cada uso. Si no tiene previsto utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, es recomendable almacenarlo en su envoltorio original en un ambiente limpio, fresco y seco y sin depositar ninguna carga sobre el producto. Antes de guardarlo deberá retirar el agua del aparato y asegurarse de que queda completamente seco.

## **LIMPIEZA DEL PRODUCTO**

Antes de realizar la limpieza del producto asegúrese de que no está conectado a la red de suministro y que el aparato está completamente frío. Este producto únicamente se puede limpiar a mano mediante la utilización de un paño suave ligeramente humedecido con jabón neutro. Queda absolutamente prohibida la utilización de productos de limpieza abrasivos, cepillos fuertes, disolventes, bencina, diluyentes o alcohol. No sumerja el aparato ni ninguna de sus partes en agua para limpiarlo. No vuelva a utilizar el aparato hasta que no se haya secado completamente.

## **DESECHO DEL PRODUCTO**

Tras la vida útil del producto no lo deseche en la basura. Dirijase al centro de recogida ecológica más cercano a su domicilio de acuerdo con la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos en Desuso 2012/19/UE para contribuir a la preservación del medioambiente.

Solicite información detallada sobre las vías actuales de eliminación de los embalajes y el desguace de aparatos usados a su distribuidor.

Deseamos que este producto haya sido de su agrado y satisfacción.

## ENGLISH

### WARNING

Please read the instructions for use carefully prior to using the product. Store these in a safe place for future reference.

### SAFETY MEASURES

- This product can be used by children aged 8 and older and anyone with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, while under the supervision of an adult or that are directed on how to use it safely and who understand the dangers.
- Children must not play with the product.
- Children should not clean or carry out maintenance on the same without supervision.
- If the cord is damaged, do not use the product. The product must be taken to an authorized service centre for repair, otherwise, the product will have to be discarded.
- The product may no longer be used if water begins to leak from the same.
- The device has warmed-up areas. Anyone sensitive to heat should be careful when using the device.
- This product is for domestic use only.

### Connecting to the mains:

- Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same or within the margins as the one indicated on the product label.
- Keep the cable away from sources of heat, hot surface, moisture and liquids. Do not turn on the device if any liquid spills onto the floor where it is located or near to the on switch.
- Keep the device away from sources of heat, hot surface and moisture.
- Do not attempt to disconnect the device if your feet are submerged in the water.



- Do not connect or disconnect the device while your hands are wet.
- When finished using the device, set the switch to the off position and disconnect it from the mains, using the connector plastic cover at all times when picking it up, and never pulling the cable.
- Do not pull on the power cable, twist it or expose it to adverse conditions that may generate excessive wear and tear to the same or damage it.
- The power cable must have a proper amount of looseness when plugged into the mains in order to prevent it from being accidentally disconnected from the mains during use of the device. If this is not possible, reduce the distance between the device and the mains.

## **Repair:**

Only specialised personnel may carry out repairs on electrical devices. Any incorrectly carried out repair could lead to considerable danger to users. Always contact the after-sales service for any repairs. Failure to do so will render the product guarantee null and void.

## **Contraindications:**

This may never be used as a replacement for medical treatment.

This product is for domestic use only.

This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or who do not have the experience and knowledge necessary for the operation of the same unless they are being supervised by a person responsible for their safety.

## **This should not be used in the following cases:**

- While sleeping
- On animals
- If you are sensitive to heat, unless you do not use the device's heat function.
- Following the consumption of any substances that could alter your capacity of perception (such as painkillers, alcohol, drugs).
- While carrying out activities that could lead to an unexpected reaction that may pose a risk.

Check with your doctor if you have any query about whether this massage device is suitable for you.

## **Check with your doctor before using this massage device if you:**

- Suffer from the following diseases or disorders: circulatory problems, varicose veins, diabetes, thrombosis, open wounds, contusions, lacerations of the skin, inflammation of the veins
- Have any serious ailment in the foot area.
- Muscular injury, bone fracture or sprain in the foot area.

## **Use:**

- Only use the device for the purpose indicated in this instruction manual.
- Do not use liquids other than water for this device. No additional substances such as mineral salts or bubble bath may be used.
- The surface where the device is to be placed must be flat, horizontal, stable, clean and dry.



- Do not use the device with more water than the maximum level marked on the same (approx. 3L).
- Disconnect and stop using the device immediately if you notice any water leaking from the same.
- Do not leave the device unsupervised while it is running.
- Do not stand on the device or apply any extreme force on any of its parts.
- Do not use any electronic instruments while using this device that may fall into the same. Do not place any electronic devices into the water.

**B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings .**

## GENERAL INFORMATION:

We wish to first of all thank you for choosing UFESA for the purchase of our HM-2200 hydro-massager. Benefit from the different comfort sensations that are felt when using this device, thanks to its vibration massage, therapeutic heat and relaxing bubble treatment function.

Check that the device is intact and has no damage. Please contact the store where you purchased the product for any query you may have.

## INSTRUCTIONS FOR USE

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same or within the margins as the one indicated on the product label. Ensure that the safety instructions marked the beginning of this manual are followed at all times during the use of this product.

Follow the instructions below for the start-up of this device.

1. Remove the product from its original packaging, taking special care not to damage any of its parts. Do not use any excessive force to remove the product from the box.
2. Place the device on the floor, ensuring that this is a totally flat, horizontal, clean and dry surface.
3. Add enough water not to go over the maximum level marked on the device (approximately 3L). Ensure that the water does not splash onto the outside of the container while in position. You can also use the product in dry mode if desired.
4. Connect the device to the mains.
5. Rotate the on switch (1) to select one of the 3 available operation modes.
6. Enter your feet into the water, remaining seated on a chair near the device and relax while enjoying your hydro-massage session.

The recommended duration of each session is 15 minutes. Wait for about 15 minutes between each additional session.

This device includes a warm-up cable which runs around most of the water container base. For this reason, the water can be added directly at room temperature as the device heats it up. However, pre-heated water from external sources can be used if desired to reduce the time spent on this task. The device will ensure that the water temperature remains stable in this case, thus preventing it from cooling down.

## Operating modes:

This device has three different operation modes: The therapeutic heat, vibration massage, air bubbles and infra-red light are combined in the same.

Mode 0: Turned off.

Mode 1: Infra-red and vibration.

Mode 2: Bubbles and heating up.

Mode 3: Vibration, bubbles, heating up and infra-red

## **Massage rollers:**

This device has a total of four massage rollers. Two of these are located in the upper section (2) of the device while the other two are found at the base (6). Exercise upwards and backwards movements, leaning the sole of your feet on the massage rollers without exercising any excessive pressure in order to guarantee the transmission of a pleasant sensation

## **PRODUCT CONSERVATION**

Unplug the product from the mains in order to extend its shelf life. The product should be stored in its original packaging in a dry, cool and clean environment without placing any load on top of the same if it is not going to be used for an extended period of time. Remove the water and ensure that it is completely dry prior to storing it.

## **PRODUCT CLEANING**

Before cleaning the product, ensure that it is not connected to the mains and the appliance is completely cold. This product can only be cleaned by hand using a soft cloth moistened with mild soap. No abrasive cleaning products, abrasive brushes, solvents, benzene, thinner or alcohol may be used to clean the device under any circumstances. Do not submerge the device or any of its parts in water in order to clean them. Do not reuse the device until it is completely dry.

## **PRODUCT DISPOSAL**

Do not dispose of the product at the end of its shelf-life. Contact the organic collection centre closest to your home in accordance with the waste electrical and electronic equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU to contribute to the protection of the environment.

Request detailed information regarding their current methods of disposing of packaging and scrappage of used devices from your distributor.

We hope that this product will be to your satisfaction.

## PORTUGUÊS

### AVISO IMPORTANTE

Leia atentamente as instruções de utilização antes de manusear o produto.

Guarde-as num local seguro para posteriores consultas.

### MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que sob a supervisão de um adulto ou desde que lhes seja indicado como utilizá-lo de forma segura e percebam os perigos associados.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- Limpeza e manutenção não devem ser realizadas pelas crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, não utilize o produto.
- O produto deve ser levado a um serviço técnico oficial para a sua reparação, caso contrário, o produto terá de ser descartado.
- Se sair água do produto, este já não deve ser utilizado.
- O aparelho tem zonas aquecidas.
- As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado ao usar o aparelho.
- Este produto é para uso doméstico.

## Ligação à rede:

- Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide ou está dentro das margens assinaladas na etiqueta do produto.
- Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, superfícies quentes, humidade e líquidos. Não ligue o aparelho se existir líquido derramado no chão onde está colocado o aparelho ou nas proximidades do interruptor de ligar.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor, superfícies quentes e humidade.
- Não tente desligar o aparelho se tiver os pés colocados dentro de água.
- Não ligue nem desligue o aparelho com as mãos molhadas.
- Quando terminar de utilizar o aparelho, coloque o interruptor na posição de desligar e desconecte-o da tomada de corrente, agarrando-o sempre pelo revestimento de plástico do conector e nunca puxando pelo cabo.
- Não puxar pelo cabo de alimentação, retorçê-lo ou submetê-lo a condições adversas que possam produzir um desgaste excessivo no mesmo ou danificá-lo.
- O cabo de alimentação, uma vez ligado à rede de fornecimento elétrico, deve ficar sempre com folga suficiente para que não possa ser desligado de forma acidental durante a utilização do aparelho. Se esta diretriz não se cumprir, reduza a distância entre o aparelho e a tomada de corrente para resolver esta questão.

## Reparação:

As reparações dos aparelhos elétricos devem ser levadas a cabo apenas por pessoal especializado. Uma reparação realizada de forma incorreta pode conduzir a perigos consideráveis para o utilizador. Em caso de reparação, dirija-se sempre ao serviço pós-venda. O incumprimento da indicação pressupõe a perda total da garantia do produto.

## Contraindicações:

Em nenhum caso pode ser utilizado como substituição de um tratamento médico. Este produto destina-se unicamente ao uso doméstico, não profissional. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas, ou que careçam da experiência e conhecimentos necessários, a não ser que estejam a ser supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

## Evitar el uso do aparelho nos seguintes casos:

- Enquanto estiver a dormir.
- Em animais.
- Se for insensível ao calor, a não ser que não utilize a função de calor do aparelho.
- Após a ingestão de substâncias que alterem a capacidade de percepção (por ex.: medicamentos analgésicos, álcool, drogas).
- Enquanto realiza atividades nas quais possa ter uma reação imprevista que seja perigosa.

Consulte o seu médico em caso de dúvida relativamente ao facto de o aparelho de massagem ser ou não adequado para si.

## Consulte o seu médico antes de usar o aparelho de massagem se:

- Padecer das seguintes doenças ou problemas: problemas circulatórios, varizes, diabetes, trombose, feridas abertas, contusões, lacerações de pele, inflamação das veias.
- Tem doenças graves na zona dos pés.
- Lesões musculares, fissura óssea ou entorse na zona dos pés.

## Utilização:

- Apenas utilize o aparelho para os fins indicados no presente manual de instruções.
- Não utilizar líquidos além de água para este aparelho. Não é permitido o uso adicional de substâncias como sais minerais e condicionadores de banho.

- A superfície onde apoia o aparelho deve ser plana, horizontal, estável, limpa e seca.
- Não utilize o aparelho com um nível de água superior ao nível máximo assinalado no aparelho (aproximadamente 3L).
- Desligue e deixe de utilizar imediatamente o aparelho se verificar que existe uma possível fuga de água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- Não se coloque de pé sobre o aparelho nem exerça nenhum tipo de força extrema sobre nenhuma das partes.
- Não utilize simultaneamente instrumentos eletrónicos que possam cair no interior do produto. Nunca introduza aparelhos eletrónicos dentro de água.

**B&B TRENDS SL declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.**

## INFORMAÇÃO GERAL:

Em primeiro lugar queremos agradecer a confiança que depositou na empresa UFESA ao adquirir o nosso hidromassajador de pés HM-2200. Beneficie do conjunto de sensações de conforto perfeccionadas ao utilizar este aparelho, graças à sua função de massagem por vibração, calor terapêutico e tratamento de bolhas de efeito relaxante.

Verifique se o aparelho está completo e não apresenta nenhum dano. Em caso de dúvida contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto.

## MODO DE EMPREGO

Antes de ligar o produto à rede elétrica, verifique se a tensão da sua instalação coincide ou está dentro das margens assinaladas na rotulagem deste produto. Durante o uso deste produto certifique-se de que cumpre sempre as indicações de segurança assinaladas no início deste manual.

Para a colocação em funcionamento deste aparelho de massagem siga as indicações apresentadas a seguir:

1. Retire o produto da sua embalagem original, tendo especial cuidado para não danificar nenhuma das respetivas partes. Não utilize força excessiva para retirar o produto da caixa.
2. Coloque o aparelho no chão, certificando-se de que se trata de uma superfície totalmente plana, horizontal, limpa e seca.
3. Introduza a água sem ultrapassar o nível máximo assinalado no aparelho (aproximadamente 3L). Certifique-se de que a água não salpica para o exterior do recipiente enquanto está a ser colocada. Se pretender também pode utilizar o aparelho a seco.
4. Ligue o aparelho à rede de fornecimento elétrico.
5. Gire o interruptor de ligar (1) para selecionar uma das 3 modalidades de funcionamento disponíveis.
6. Introduza os pés na água, permanecendo sentado(a) num assento próximo do aparelho e relaxe enquanto desfruta da sua sessão de hidroterapia.

A duração recomendada para cada sessão é de 15 minutos. Se pretender realizar uma sessão adicional, descanse cerca de 15 minutos antes de iniciá-la novamente.

Este aparelho inclui um cabo de aquecimento que percorre grande parte da base do recipiente de água. Por este motivo, pode introduzir a água diretamente à temperatura ambiente e o aparelho encarregar-se-á do respetivo aquecimento. Mesmo assim, pode utilizar água aquecida previamente através de meios externos a este aparelho, se pretender, para reduzir o tempo utilizado a executar esta tarefa. Neste caso, o aparelho certificar-se-á de manter a temperatura da água estável, evitando o seu arrefecimento

## Modos de funcionamento:

Este aparelho conta com três modos diferentes de funcionamento. Neles combina-se o efeito do calor terapêutico, a massagem por vibração, bolhas de ar e luz infravermelha.

Modo 0: Desligado.

Modo 1: Vibração e infravermelhos.

Modo 2: Bolhas e aquecimento.

Modo 3: Vibração, bolhas, aquecimento e infravermelhos.

## Rolos de massagem:

Este aparelho conta com quatro rolos de massagem no total. Dois deles estão colocados na parte superior (2) do aparelho e os outros dois encontram-se na base do produto (6). Realize movimentos para a frente e para trás, apoiando a planta dos pés sobre os rolos de massagem, sem exercer uma pressão excessiva, para garantir que lhe transmite uma sensação agradável.

## CONSERVAÇÃO DO PRODUTO

De modo a prolongar a vida útil do produto, deverá retirá-lo da alimentação após cada utilização. Se não tenciona utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, é recomendável guardá-lo na embalagem original, num ambiente limpo, fresco e seco e sem depositar nenhuma carga sobre o produto. Antes de guardá-lo, deverá retirar a água do aparelho e certificar-se de que fica completamente seco.

## LIMPEZA DO PRODUTO

Antes de realizar a limpeza do produto, certifique-se de que não está ligado à rede de fornecimento e que o aparelho está completamente frio. Este produto só pode ser limpo manualmente, através da utilização de um pano macio e ligeiramente humedecido com sabão neutro. É absolutamente proibido utilizar produtos de limpeza abrasivos, escovas fortes, solventes, benzina, diluentes ou álcool. Não submerja o aparelho nem nenhuma das suas partes na água para limpá-lo. Não volte a utilizar o aparelho até estar completamente seco.

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Terminada a vida útil do produto, não o deite no lixo comum. Dirija-se ao centro de recolha ecológica mais próximo da sua residência, de acordo com a Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2012/19/UE, para contribuir para a preservação do meio ambiente. Solicite informações detalhadas sobre as vias atuais de eliminação das embalagens e separação de aparelhos usados ao seu distribuidor. Esperamos que tenha ficado satisfeito com este produto.

### **AVERTISSEMENT IMPORTANT**

Lire attentivement la notice avant d'utiliser le produit. La conserver dans un endroit sûr pour la consulter ultérieurement.

### **MESURES DE SÉCURITÉ**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, uniquement s'ils sont sous la surveillance d'un adulte ou après avoir reçu les instructions pour l'utiliser en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation est endommagé. Pour faire réparer le produit, faites appel uniquement au service technique officiel, autrement, le produit devra être rejeté.
- Arrêter d'utiliser le produit si l'eau fuit de l'appareil.
- Cet appareil a des éléments chauffants. Les personnes insensibles à la chaleur devront faire preuve de prudence pendant son utilisation.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.



## Connexion au secteur :

- Avant de brancher le produit, vérifiez que le voltage de votre installation électrique soit identique ou dans les limites prévues sur l'étiquette du produit.
- Éloignez le câble de toutes sources de chaleur, surfaces chaudes, sources d'humidité et liquides. N'allumez pas l'appareil s'il y a du liquide renversé sur le sol où est placé l'appareil ou à proximité de l'interrupteur d'allumage.
- Éloignez le câble de toutes sources de chaleur, surfaces chaudes et sources d'humidité.
- N'essayez jamais de débrancher l'appareil lorsque les pieds sont dans l'hydromasseur plantaire.
- Ne branchez ni débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Une fois que vous aurez terminé d'utiliser l'appareil, placez l'interrupteur sur la position Arrêt et débranchez-le de la prise secteur en saisissant toujours la fiche en plastique du connecteur, en aucun cas en tirant sur le cordon.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation, ni le tordre, ni le soumettre à des conditions défavorables pouvant lui causer une usure excessive ou l'endommager.
- Une fois le câble branché au secteur, veillez à laisser suffisamment de jeu pour qu'il ne puisse pas se débrancher de façon accidentelle pendant l'utilisation de l'appareil. Le cas échéant, veillez à réduire la distance entre l'appareil et la prise secteur pour résoudre le problème.

## Réparation :

Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par du personnel spécialisé. Une réparation effectuée de manière incorrecte, peut entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. En cas de réparation, adressez-vous toujours au service après-vente. Le non-respect de cette indication entraîne la perte totale de la garantie du produit.

## Contre-indications :

Il ne pourra, en aucun cas, être utilisé en remplacement d'un traitement médical.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique, non professionnel.

Cet appareil n'est pas adapté pour les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées de l'expérience et des connaissances nécessaires pour son utilisation, à moins d'être accompagnés d'une personne responsable de leur sécurité.

## Éviter d'utiliser l'appareil dans les cas suivants :

- En dormant.
- Sur les animaux.
- Si vous êtes insensible à la chaleur, à moins de ne pas utiliser la fonction chauffante de l'appareil.
- Après l'ingestion de substances pouvant altérer la capacité de perception (p. ex. : médicaments antalgiques, alcool, drogues).
- Lors d'une activité où vous pourriez expérimenter une réaction imprévue pouvant se révéler dangereuse.

En cas de doute, veuillez consulter votre médecin pour déterminer si vous pouvez ou non utiliser l'appareil de massage.

## Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage, si :

- Vous souffrez les maladies ou les troubles suivants : problèmes de circulation, varices, diabète, thrombose, plaies ouvertes, hématomes, déchirures de la peau, inflammations des veines.
- En présence de maladies graves au niveau des pieds.
- Lésions musculaires, fissure osseuse ou entorse au niveau des pieds.

## Utilisation :

- N'utiliser l'appareil qu'aux fins prévues dans le présent manuel d'instructions.
- Utiliser l'appareil seulement avec de l'eau et aucun autre liquide. L'ajout de substances additionnelles, sels minéraux et gel de bain, n'est pas permis.
- Placer l'appareil sur une surface plane, horizontale, stable, propre et sèche.
- Ne pas utiliser l'appareil si le niveau d'eau dépasse la limite maximale indiquée sur l'appareil (environ 3 litres)
- Débranchez et arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil si vous observez une éventuelle fuite d'eau.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Ne restez pas debout avec les pieds dans l'appareil et n'exercez pas trop de force sur aucun de ses éléments.
- N'utilisez pas en même temps des dispositifs électroniques qui pourraient tomber à l'intérieur de la cuve. N'introduisez en aucun cas, des appareils électroniques dans l'eau.

**B&B TRENDS SL décline toute responsabilité en cas de dommages pouvant être causés aux personnes, aux animaux ou aux biens, à la suite du non respect de ces avertissements.**

## INFORMATION GÉNÉRALE :

Nous tenons tout d'abord à vous remercier pour la confiance accordée à la marque UFESA en achetant notre hydromasseur HM-2200. Profitez de tout un monde de sensations de confort en utilisant cet appareil et découvrez ces différentes fonctions de massage par vibration, chaleur thérapeutique et traitement à bulles à l'effet relaxant.

Vérifiez que l'appareil est complet et qu'il n'a souffert aucun dommage. En cas de doute, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit.

## MODE D'EMPLOI

Avant de brancher le produit au secteur, vérifiez que le voltage de votre installation électrique soit identique ou dans les limites prévues indiquées sur l'étiquette du produit. Durant l'utilisation du produit, veillez à toujours respecter les indications de sécurité prévues au début du présent manuel. Suivre les indications ci-dessous pour mettre en service l'appareil de massage :

1. Retirez l'emballage d'origine du produit, en prenant soin de n'abîmer aucune de ses parties. N'utilisez pas trop de force pour retirer le produit de la boîte.
2. Placer l'appareil sur le sol en veillant à le faire sur une surface totalement plane, horizontale, propre et sèche.
3. Versez l'eau sans dépasser le niveau maximum indiqué sur l'appareil (environ 3 litres). Veillez à ne pas éclabousser au moment de plonger les pieds dans la cuve. Si vous le souhaitez, vous pouvez également utiliser l'appareil à sec.
4. Branchez l'appareil au secteur électrique.
5. Tournez l'interrupteur d'allumage (1) pour sélectionner une des 3 fonctions de fonctionnement disponibles.

6. Plongez les pieds dans l'eau en étant assis sur une chaise à proximité de l'appareil et détendez-vous tandis que vous profitez de votre séance d'hydrothérapie.

La durée recommandée de chaque séance est de 15 minutes. Si vous souhaitez réaliser une deuxième séance, reposez pendant environ 15 minutes avant de recommencer.

Cet appareil incorpore un câble chauffant qui parcourt presque toute la base de la cuve d'eau. C'est pourquoi, il est possible de verser l'eau directement à température ambiante et l'appareil se chargera de la chauffer. Cela étant, si vous le souhaitez vous pouvez également utiliser de l'eau chauffée par d'autres moyens externes à l'appareil, vous réduirez ainsi le temps employé pour exécuter cette tâche. Dans ce cas-là, l'appareil se chargera de conserver la température de l'eau en évitant son refroidissement.

## **Modes de fonctionnement :**

Cet appareil est doté de trois modes de fonctionnement différents. Ces modes combinent l'effet de chaleur thérapeutique, le massage par vibration, les bulles d'air et la lumière infrarouge.

Mode 0 : Éteint.

Mode 1 : Vibration et infrarouges.

Mode 2 : Bulles et chauffage.

Mode 3 : Vibration, bulles, chauffage et infrarouges.

## **Rouleaux de massage :**

L'appareil présente au total quatre rouleaux de massage. Deux d'entre eux se trouvent sur la partie supérieure (2) de l'appareil et les deux autres se trouvent à la base du produit (6). Réalisez des mouvements d'avant en arrière en appuyant la plante des pieds sur les rouleaux de massage, sans exercer trop de pression pour vous assurer une sensation agréable.

## **CONSERVATION DU PRODUIT**

Pour prolonger la durée de vie du produit, veillez à le débrancher après chaque utilisation. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, il est recommandé de le ranger dans son emballage d'origine, dans un endroit propre, frais et sec, et sans poser de poids sur le produit. Avant de le ranger, veillez à vider l'eau de l'appareil et à s'assurer de le laisser complètement sec.

## **NETTOYAGE DU PRODUIT**

Avant de nettoyer le produit, assurez-vous qu'il ne soit pas branché au secteur et qu'il ait refroidi complètement. Le nettoyage du produit doit se faire uniquement à la main en utilisant un chiffon doux légèrement imbibé d'eau et de savon neutre. Il est strictement interdit d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs, brosses dures, solvants, essences au benzène, dissolvants ou alcool. Ne plongez jamais l'appareil, entièrement ni partiellement, dans l'eau pour le nettoyer. Ne réutilisez pas l'appareil tant qu'il ne sera pas totalement sec.

## **MISE AU REBUT DU PRODUIT**

Lorsque le produit n'est plus utilisable, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Vous devez le remettre au centre de gestion écologique le plus proche de chez vous, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques hors d'usage, afin de contribuer à la préservation de l'environnement.

Consulter votre distributeur pour recevoir l'information concernant les voies d'élimination autorisées pour ces déchets d'emballage et la mise au rebut des appareils en fin de vie.

Nous espérons que ce produit vous plaira et vous offrira entière satisfaction.

## SIMBOLOGÍA\_SYMBOLS\_SIMBOLOGIA\_SYMBLES

Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como WEEE (waste electrical and electronic equipment), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.



No deseche este producto en la basura. Acuda al punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.

This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), that provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

Este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre equipamentos elétricos e eletrónicos, identificada como EEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), que proporciona a base legal aplicável na União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

Ce produit est conforme la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, plus connue sous le nom de directive WEEE (waste electrical and electronic equipment), qui fournit le cadre juridique applicable à l'Union Européenne concernant la mise au rebut et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Veuillez à le déposer dans le point de collecte de résidus électriques et électroniques le plus proche de chez vous.



Clase de protección II

Protection class II

Classe de proteção II

Classe de protection II

## BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

## UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

## WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to

the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL, authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL, or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

## BOLETIM DE GARANTIA

B&B TRENDS SL garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

## UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer

manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

## **BULLETIN DE GARANTIE**

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréées par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

## **UTILISATION DE LA GARANTIE**

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison. L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.



## SCHEDA DI GARANZIA

B&B TRENDS, SL. garantisce la conformità di questo prodotto per l'utilizzo previsto per un periodo di due anni. In caso di guasti durante il periodo di validità della presente garanzia, l'utente ha diritto alla riparazione o, se indisponibile, alla sostituzione del prodotto senza alcun addebito, ad eccezione dei casi in cui tali opzioni risultino impossibili o sproporzionate. In tal caso, l'utente può optare per una riduzione del prezzo o l'annullamento della vendita rivolgendosi al punto vendita. La presente garanzia copre inoltre la sostituzione di parti di ricambio purché il prodotto sia stato utilizzato conformemente alle indicazioni specificate nel presente manuale e non sia stato manipolato in maniera inadeguata da terzi non accreditati da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre le parti soggette a usura. La presente garanzia non ha alcun effetto sui diritti per i consumatori previsti dalla Direttiva 1999/44/CE per gli stati membri dell'Unione Europea.

## UTILIZZO DELLA GARANZIA

Per la riparazione del prodotto, i consumatori devono rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato da B&B TRENDS, SL., in quanto qualsiasi manipolazione inadeguata del prodotto da persone non autorizzate da B&B TRENDS, SL., utilizzo improprio o inadeguato comporta l'invalidazione della presente garanzia. Per un efficace esercizio dei diritti previsti dalla presente garanzia, questa deve essere presentata debitamente compilata e accompagnata da fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna.

Per agevolare l'esercizio di tali diritti, l'utente deve rimanere in possesso della presente garanzia, come anche di fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna. Per ricevere assistenza tecnica e servizi post-vendita al di fuori del territorio spagnolo, invitiamo a rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

# ufesa

## SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT), SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053

sat@bbtrends.es

**B&B TRENDS, S.L.** C.I.F. B-86880473

C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

www.bbtrends.es

### ALAVA

#### 01012 VITORIA

REPARACIONES BIRNA  
DOMINGO BELTRAN, 54  
945 248 198  
bernaabebuko@yahoo.es

#### 01001 VITORIA

AREA GLOBAL  
OLAGIBEL, 48  
945128200  
choni@area.global.com  
romesa@area.global.com

### ALBACETE

#### 2003 ALBACETE

V. CAMACHO  
C/ PEDRO COCA, 50 LOCAL  
967 22 45 54  
jcamachosat@gmail.com

#### 2004 ALBACETE

ELECTRICIDAD FRESNEDA  
S.L.  
C/ Blasco Ibañez nº 15 Bajo  
967231467  
sattfresneda@gmail.com

### ALICANTE

#### 03800 ALCOY

SERVI TALLER DE ELEC-  
TRONICA  
CID12  
965535112  
serttv@gmail.com

#### 3204 ELCHE

REP. PEQUENOS ELECTROD-  
SURI  
CONRADO DEL CAMPO B  
965425112  
pascual.selva@gmail.com

#### 03181 TORREVIEJA

ANTHONY ALLEN ASHMORE  
RODRIGUEZ (ELECTROMON-

### TESSINOS)

C/ ORIHUELA, 45  
966703305  
e.montesinos2012@yahoo.es

### ALMERIA

#### 04867 MACAEL

ELECTRO JUAN MOLINA S.L.  
AVDA. ANDALUCIA, 6  
960 445 529  
juanmolina@electrodomesti-  
cosjuanmolina.es

### ASTURIAS

#### 33003 OVIEDO

TALLER AMABLE  
SAN JOSE, 12 B  
985223759  
satamable@telecable.es

#### 33900 SAMA DE LANGREO

ALGANALON, S.L.  
TORRE DE ABAJO, 8  
985692242  
alganalon@yahoo.es

### AVILA

#### 05005 AVILA

CUCHILLERIA ANDRES  
SAN PEDRO BAUTISTA Nº 1  
920 22 00 14  
reparandres@gmail.com

#### 5003 AVILA

Antonio San Segundo Gómez  
(GR. Goli Reparaciones)  
C/SORIA, 6  
920257815/606759754  
imsatavila@gmail.com

### BADAJOS

#### 6002 BADAJOZ

ELECTRONICA MIRANDA,  
S.L.  
RAMON AL BARRAN, 17

924207428

emirandasl@yahoo.es

#### 6700 VILLANUEVA DE LA SERENA

ARFELCB  
HERNAN CORTES, 76 B  
924841195  
comercial@arfet.es

### BARCELONA

#### 08015 BARCELONA

SUM. ELECT. DALMAU, S.C.P.  
VII ADOMAI, 10B  
934539276  
sdalmau@ono.com

#### 08240 MANRESA

SERVICIO FIDE - JORGE  
MANERO  
BRUCH, 55  
938728542  
eld@eldeservei.com

#### 08027 BARCELONA

SELAROM  
PASSIIG MARAGALL, 102  
933 521 805  
amoralesniesto@hotmail.com

#### 08020 BARCELONA

SAT MARINE, S.C.P.  
C/ HUELVA, 67 69  
932664697  
satmarine@satmarinescp.com

#### 08620 SANT VICENÇ DELS HORTS

SAT JARO -  
C/ MALAGA, 20 22  
647 054 779

jroca78@gmail.com

#### 08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

SAT J BAUTISTA  
SANTIAGO RUSIÑOL, 27 29

LOCAL 5  
935722157  
satdireccion@satjbautista.com

**08015 BARCELONA**  
SAT DORVENSÍ.  
DIPUTACION, 53  
934245703  
casensi@satdorven.com

**08700 IGUALADA**  
SAT CUADRAS  
SANT DOMENEC, 9-11  
938045451  
assumpta@satcuadras.com

**08921 STA. COLOMA DE**  
SANZ SAI, S.L.  
PRAT DE LA RIBA, 62  
934 681 945  
sanzsat@gmail.com

**08030 BARCELONA**  
RICARDO GUEVARA GARCIA  
(RIGUÍ)  
Ps. TORRAS I BAGS 50 58  
935469902  
reparacionesriguo@gmail.com

**08401 GRANOLLERS**  
RI P. ELECTRICAS SALVADOS,  
S.L.  
CARRIÉS RIBA,5  
938494075  
salvados@salvadosL.com

**8160 MONTMELO**  
RAMON ARCOS PLANAS  
(electrosat)  
JOSEP TARRADELLAS, 2  
LOCAL II  
935720150  
elite\_electrosat@telefonica.net

**08025 BARCELONA**  
KLEIN GERATE, C.  
ROGER DE FLOR, 330  
932157764  
irma.klein@grupeldc.com

**08025 BARCELONA**  
JOSE ANTONIO FUSTER  
GARCIA  
PROVENÇA 538 540  
934564756  
fuster\_garcia@hotmail.com

**08211 CASTELLAR DEL**  
**VALLES**  
JOAN ANTON JUAREZ  
CATALUNYA, 90 BAJO  
937146275  
jajuarez@juarez.com.es

**8720 VILAFRANCA DEL**  
**PENEDES**  
FRED VILAFRANCA, S.L.  
POL.INDR."DOMENYS I"

NAVE 9  
938904852  
fred@fredvilafranca.com

**08720 VILAFRANCA**  
**DEL PENEDES**  
FRED VILAFRANCA S.L.  
PROGRES, 42  
938904852  
fred@fredvilafranca.com

**08226 TERRASSA**  
ELECTRO CERDAN, S.L.  
HISTORIADOR CARDUS,  
71  
937354105  
electrocerdan@cecot.es

**08950 ESPLUGUES DE**  
**LLOBREGAT**  
ELECTRICAS FELIU  
SANT ALBERT MAG-  
NE,12-14 TD2-B  
933722302  
feliusat@9chip.com

**BURGOS**  
**9006 BURGOS**  
MUTOBRE, S.L.  
AVDA. DEL CID 93 BAJO  
947241040  
ventas@mutobre.es

**9003 BURGOS**  
LEOPOLDO JOSE  
CEBRIAN EROLES  
TRINIDAD 16  
947203079  
cebrian@movistar.es

**09400 ARANDA DE**  
**DUERO**  
JOSE MARIA GAMAZO  
PLAZA  
ESGUEVA 4  
947502532  
regamazo@yahoo.es

**CACERES**  
**10002 CACERES**  
TALLERES MONTERO  
PLAZA MARRON, 15  
927 22 65 56  
talleresmontero@gmail.  
com

**10300 NAVALMORAL**  
**DE LA MATA**  
REPARACIONES MILLA-  
NES, C.B.  
C/ GÓNGORA, 10  
927531481/678508250  
rep.millanes@telefonica.  
net

**10600 PLASENCIA**  
ECOINFO (ANDRES

GONZALEZ)  
AVDA ESPAÑA, 45  
NAVE 10  
927411590  
ecoinfo@ecoinfoplasen-  
cia.es

**CADIZ**  
**11402 JEREZ DE LA FR**  
ELECTRO LARA  
C. DIVINA PASTORA  
EDIF. 2 LOCAL 6  
956 336 254  
electrolara@eresmas.com

**11007 CADIZ**  
ANA PATIÑO CHACON  
(TECNI-HOGAR)  
TOLOSA LATOUR 19  
956281082  
tecnihogarcadiz@hotmail.  
com

**CANTABRIA**  
**39008 SANTANDER**  
TELEC - CANTABRIA  
TRES DE NOVIEMBRE,  
1-B  
942371757  
telecantabria@yahoo.es

**39300 TORRELAVEGA**  
DEL CASTILLO  
CEFERINO CALDERON,  
13  
942880390  
settv@gmail.com

**CASTELLON**  
**12005 CASTELLÓ**  
MAGRAMUNT, S.L.  
C/ LA LLUNA, 22  
964261249  
electroagramunt@gmail.  
com

**12003 CASTELLON**  
INST. ELECTR. JUMAR-2,  
SL  
C/ BENICARLO, 15  
964225133  
proveedores@jumar2cas-  
tallon.es

**12500 VINAROS**  
FERCOM SERVICE C.B.  
TOMAS MANCISIDOR  
60  
964450144  
fercomcb@yahoo.es

**CIUDAD REAL**  
**13003 CIUDAD REAL**  
NOVA ELECTRICIDAD  
ALTAGRACIA, 1  
926253101  
manuelmartin1122@  
hotmail.com

**CORDOBA****14014 CORDOBA**

SAN COR S.L.L.  
VIRGEN DE FATIMA, 15  
957430756  
sancor\_15@hotmail.com

**14500 PUENTE GENIL**

ELECTRO PEKIN S.L.  
C/ANTONIO NAVAS  
LOPEZ, 11  
957601339  
electropekin@gmail.com

**CUENCA****16400 TARANCON**

DOMINGO SANTAOLA-  
LLA MEJIA  
P.L. TARANCON SUR C/  
SANCHO PANZA 9  
969322036/667607788  
marisolsanta1981@  
hotmail.com

**GIJON****33209 GIJON**

TALLER ELECTRICO  
SEYSA, S.L.  
LOS ANGELES, 10-12  
985388146  
tallerseysa@gmail.es

**33209 GIJON**

MARCOS HEVIA PUERTA  
(SERCOPEL)  
C/ Puerto La Cubilla, 6  
985342611  
sercopel@telecable.es

**GIRONA****17005 GIRONA**

SUREDA I ASSOCIATS,  
S.C.  
FRANCESC ARTAU, 2  
972236588  
resuredgirona@gmail.com

**17200 PALAFRUGELL**

NEW MERESA  
DE LA SURERA BERTRAN,  
23  
972304454  
comercial@newmeresa.  
com

**17300 BLANES**

FRANCISCO PORTILLO  
PEIRO  
ASIAS MARC 1  
972331249  
serviciotecnico@portillotv.  
com

**17740 VILAFANT**

ELECTRONICA VILAFANT  
- SAT  
NAVATA, 13  
972506515 / 615090154  
electronicavilafant@

hotmail.com

**GRANADA****18015 GRANADA**

LUNSOL, S.L.  
AVDA. VIRGEN DE LA  
CONSO 4, LOCAL 2  
958292565  
info@lunsol.net

**18007 GRANADA**

ELECTRICIDAD MORENO  
C/ PALENCIA, 3  
95 881 05 35  
morenotorres@carrete-  
ro200.com

**GUADALAJARA****19004 GUADALAJARA**

FERRETERIA AL-YE  
AVDA. EJERCITO,11-D  
POSTERIOR  
949218662  
ferreteriaal\_ye1@hotmail.  
com

**GUIPUZCOA****20014 SAN SEBASTIAN**

(no oficial)  
SANTIAGO ESTALAYO  
Pº URRALBURU, 30 pab.  
C pol. 27  
943475013  
santiagoestalayo@hotmail.  
com

**20001 SAN SEBASTIAN**

GROSTON S.L.  
USANDIZAGA 29  
943272736  
groston@hotmail.es

**20001 SAN SEBASTIAN**

ELOY TEJEDOR  
GLORIA, 4 (GROS)  
943287193  
jramontejedor@gmail.com

**20600 EIBAR**

EIBAR SAT  
IFAR KALE, 8  
943206717  
fgl@clientes.euskalteles

**HUELVA****21002 HUELVA**

ELECTROTECNICA ISCAR  
SANTIAGO APOSTOL  
18 Local  
959283415/627349431  
electrotecnicaiscar@gmail.  
com

**ILLES BALEARS****07011 PALMA DE MA-  
LLORCA**

URBISAT (BALEAR  
SERVICE)  
C/MATEU OBRADOR,8

971-733886/733879  
alanurbisat@gmail.com

**7740 MENORCA**

ES MERCADAL  
SERVEIS MENORCA, S.L.  
CARRER NOU Nº 53  
971375380  
serveismenorca@gmail.  
com

**JAÉN****23400 UBEDA**

MAGOCA UBEDA  
GRANADA 7  
953751838  
ubedasadmagoca@gmail.  
com

**23001 JAEN**

EDUARDO DELGADO  
HUETE  
C/ Adarves Bajos nº 31  
Bajo  
953236605  
satdelgado@hotmail.com

**23008 JAEN**

ANTONIO MUÑOZ  
SALVADOR  
PERPETUO SOCORRO, 5  
953226102  
amsmmc@hotmail.com

**LA CORUÑA****15688 SIGÜERO  
(OROSO)**

SERVITECGA S.L.  
RUA TRAVESA 2 BAJO  
981572579  
servitecga@gmail.com

**15703 SANTIAGO DE  
COMPOSTELA**

SERVICIOS TECNICOS  
CANCELA, S.L.  
RÚA DA FONTE DOS  
CONCHEIROS, 2, - BAJO  
981564016  
satcancela@yahoo.es

**15006 A CORUNA**

EUGENIO SUAREZ  
SERRANTES  
ANGELA BLANCO DE  
SOTO, 1, LOCAL 5  
669342814  
eugenio-suarez@hotmail.  
es

**15100 CARBALLO**

ELECTRO SAT BEYGA, SL  
C/FÁBRICA, 23 BAJO  
981754981  
ramon@electrosatbeyga.  
es

**15920 RIANXO**

BANDIN AUDIO S.L.

C/ GUDIÑOS, Nº10  
BAJOS  
981866025  
sat@bandinaudio.com

#### LA RIOJA

**26001 LOGROÑO**  
JUAN CARLOS GON-  
ZALEZ ARIJA- hiper del  
repuesto  
HUESCA, 53-55  
941226109  
hiperdelrepuesto@gmail.  
com

#### 26004 LOGROÑO

ASOC. IND. RIOJANA,  
S.L.U.  
DOCE LIGERO, 30 - 32  
941241015  
satairslu@gmail.com

#### LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

**35013 LOS TARAHALES**  
ST CANARIOS, S.C.P.  
BATALLA DE BRUNETE,  
50  
928 292 950  
stcanarios@gmail.com

#### LEON

**24002 LEON**  
SAT MAEG  
C/ RUIZ DE SALAZAR,24  
987 23 50 21

#### 24400 PONFERRADA

ELECTRONICA RE-  
GUERA  
HOSPITAL, 29 - BAJO  
987403483  
mano059@ono.com

#### 24004 LEON

ELECTRO - CASH  
TORRIANO, 3 - 5 BJ  
987206409  
electrocash@ono.com

#### LLEIDA

**25005 LLEIDA**  
SUPERSERVEI DE  
L'ELECTRODOMESTIC,  
S.L.  
C/CORREGIDOR ESCO-  
FET, 41  
973232012  
sat@superservei.es

#### 25005 LLEIDA

BRENUY-CORBELLA  
(BRECOR SAT)  
C/ CORTS CATALA-  
NES, 27  
973248961  
corbega@hotmail.com

#### LUGO

**27002 LUGO**  
TELESERVICIO (JOSE  
ANTONIO)  
CARRIL DE LAS FLORES,  
34-B  
982242015  
teleservicio@telefonica.  
net

#### 27400 MONFORTE DE LEMOS

RAUL E HIJOS,S.L.  
CAMPO DE LA COMPA-  
ÑÍA, 19  
982400711  
raulehijos@gmail.com

**27850 VIVERO (CASCO**  
SERVICIO TECNICO  
SILDO 101, S.L.U.  
LODEIRO, 26  
982061819

#### MADRID

**28931 MOSTOLES**  
REPARACIONES RAGON  
S.L.  
BURGOS 4-6  
916147898  
manuel@ragon.es

#### 28044 MADRID

REPARACIONES PIMAR  
Valle Inclan 32 Local  
917054624  
pimaruno@gmail.com

#### 28047 CARABANCHEL

REPARACIONES CAR-  
LOS (CARLOS GOMEZ  
YUSTE)  
GUABAIRQ,2  
914665369  
reparaciones.carlos@  
gmail.com

#### 28980 PARLA

INSTALACIONES Y  
REPARACIONES JF.  
ALFONSO X EL SABIO  
31  
916052801  
satjffparla@gmail.com

#### 28038 MADRID

FERSAY VALLECAS  
-Tienda Fersay Madrid  
Vallecas  
C/PEÑA PRIETA, 17  
LOCAL  
911394704  
scmrivas@gmail.com

#### 28020 MADRID

ENRIQUE ARRIBAS  
GARCIA (jaen 18)

C/ JAEN Nº 8 JUNTO  
METRO ALVARADO  
915342350  
satjaen@gmail.com

#### 28220 MAJADAHONDA

ELECTRONICA TELIAR  
S.L.  
REAL ALTA 7  
916388702  
teliar@teliar.es

#### 28017 MADRID

ALTOHA  
JOSE ARCONES GIL,13  
913774645  
ramon@altoha.es

#### 28035 MADRID

ALDEBARAN ELECTRICA  
(LUMAR)  
CARDENAL HERRERA  
ORIA 257  
917388761  
aldebaran.electrica@  
hotmail.com

#### 28807 ALCALA DE HENARES

ALDAMA  
FERRAZ, 2  
918815820

#### MALAGA

#### 29200 ANTEQUERA

JUAN J MATAS REBO-  
LLO (ELECTRONICA  
J.&J)  
PURGATORIO 1 BAJO  
952702382  
jjmatasr@gmail.com

#### 29303 MARBELLA

ELECTRICIDAD MURSA  
S.L.  
C/SERENATA s/n frente  
nº 9  
952867390  
electricidadmursa@  
yahoo.es

#### 29680 ESTEPONA

ELECTRICIDAD MURSA  
S.L.  
VALENCIA 18  
952807483  
electricidadmursa@  
yahoo.es

#### 29010 MALAGA

CAMBEL ELECTRONICA  
MORALES VILLARU-  
BIA,17  
952277247  
cambel.electronica@  
gmail.com

**MALLORCA**  
**07008 PALMA DE MALLORCA**

SAT BALEAR  
REIS CATOLICS, 72  
971247695  
satbalear@ono.com

**MURCIA**  
**30700 TORRE PACHECO**

MIGUEL ANGEL SAN-  
MARTIN RAMIREZ  
AVD. ESTACION 33/  
CALLE COLON 46  
968578838  
info@electronicasanmar-  
tin.es

**30203 CARTAGENA**

MEGASON HI-FI SL  
CARLOS III 30 BJS  
968527519  
megason@arrakis.es

**30300 BARRIO PERAL - CARTAGENA**

FASEPA, S.L.  
PROLONGACION ANGEL  
BRUNA, 6 BJ  
868095680  
luserrano@fasepa.es

**30009 MURCIA**

ELECTRO-SERVICIOS  
SEBA  
ISAAC ALBENIZ 4 BAJO  
968298593/629613574  
electroservicioseba@  
gmail.com

**30800 LORCA**

DANIEL SANCHEZ RUIZ  
DE LA HIGUERA, 8 BAJO  
968406757  
satlorcadaniel@gmail.com

**NAVARRA**

**31011 PAMPLONA**  
FERRETERIA SAN ELOY ( MERCEDES )  
MONASTERIO DE IRA-  
CHE, 33  
948251095  
admin@ferreteriasane-  
loy.es

**31591 CORELLA**

Electro Servicio Muñoz S.  
L. (ESM Corella)  
C/ Santa Barbara, 52  
948780729  
satcorella@gmail.com

**31500 TUDELA**

ELECTRICIDAD FERNAN-  
DO, S.C.I.  
YANGUAS Y MIRANDA, 12  
948826457

okina@electricidadfernando.com

**ORENSE**

**32002 OURENSE**  
ELECTRO COUTO, S.L.  
MELCHOR DE VELASCO,  
17  
988235115  
electrocouto@yahoo.es

**PONTEVEDRA**

**36003 PONTEVEDRA**  
MARDEL RIAS BAIXAS  
FERNANDEZ LADRE-  
DA, 67  
986843760  
mardelrias@mundo-r.com

**36004 PONTEVEDRA**

IMASON  
LOUREIRO CRESPO, 43  
986841636  
imason@mundo-r.com

**36211 VIGO**

CARBON RADIO  
AVDA. CAMELIAS, 145  
98 623 61 46  
carbonradio145@hotmail.com

**36205 VIGO**

AJEPA & LUAS S.L. (S.A.T.  
CERVANTES)  
RUISEÑOR Nº 10 BAJO  
986280230  
pairis2006@yahoo.es

**SALAMANCA**

**37500 CIUDAD RODRIGO**  
TECNIHOGAR  
AVDA. PORTUGAL, 10  
923461964  
tecnihogar@telefonica.net

**37005 SALAMANCA**

RAMON RODRIGUEZ  
TAPIA  
LAZARILLO DE TORMES,  
10  
923238491  
microram9@yahoo.es

**37002 SALAMANCA**

ASISTENCIA TECNICA  
MORENO, S.L.  
RECTOR TOVAR 15  
923218079  
asistenciatecnicamoreno@gmail.com

**SEGOVIA**

**40005 SEBASTIAN TORRES C.B.**  
C/ SAN ANTON, 12  
921 42 43 23

mariajosebas@hotmail.com

**SEVILLA**

**41006 SEVILLA**  
PALACIO DE LAS PLAN-  
CHAS, S.L.  
AFAN DE RIBERA, 107  
954631191  
sat@palaciodelasplan-  
chas.com  
**41700 DOS HERMANAS**  
FRANCISCO MUÑOZ  
LOPEZ  
PURISIMA CONCEP-  
CION 1  
954728300  
electrovalme@gmail.com

**41100 CORIA DEL RIO**

ELECTROCORIA S.L.  
SAN FRANCISCO 11  
954771998  
electrocoria@hotmail.com

**41530 MORON DE LA FRONTERA**

DAVID QUINTERO  
TORREÑO  
C/ SANTIAGO, 21 (Pta.  
Sevilla)  
954852986  
reparacionesquintero@  
hotmail.com

**41008 SEVILLA**

ABASTEC  
C/ SANTA MARIA DE LA  
HIEDRA, 1 (PIO XII)  
954 353 300  
pae@abastec.es

**TARRAGONA**

**43001 TARRAGONA**  
SERTECS -  
C/ CAPUCHINOS, 22  
977 221 851  
sertecs@  
sertecs.e.telefonica.net

**TERUEL**

**44600 ALCAÑIZ**  
CASES SANTA FE MARIO  
(LA RUEDA)  
MIGUEL FLETA 27  
978871016  
electronicalarueda@gmail.com

**TOLEDO**

**45005 TOLEDO**  
ELECTROHOGAR  
TOLEDO  
RONDA BUENAVISTA, 27  
LOCAL 6 F  
925 223 828  
electrohogar@electrohoga-  
rtoledo.com

**VALENCIA****46600 ALZIRA**

TALLERES MOYA  
C/ FAVARETA,49  
96 241 85 87  
tamoya@talleresmoya.com

**46011 VALENCIA**

ROBERTO BARRACHINA  
ALIAGA -VALENCIANA, SA  
TECNICA-  
C/FRANCISCO BALDOMA,  
86 Bajos  
963554244/607304279  
valencianasat@gmail.com

**46700 GANDIA**

RELGAN - CAMILO GARCIA  
MAGISTRADO CATALA, 16  
962872810  
relgangandia@gmail.com

**46005 VALENCIA**

RELEVAN,SL.  
C/ MATIAS PERELLO ,49  
963 222 529  
merce@relevansl.com

**46800 XATIVA**

JOSE PASTOR DIEZ  
C/ ABU MASAIFA, 6  
962274794  
sat-xativa@josepastor.es

**46680 ALGEMESI**

JOSE A. LLACER SANGROS  
ALBALAT, 88  
962423519  
satllacer@hotmail.com

**46700 GANDIA**

JOAQUIN MAYOR ESTRUGO  
(TECNOGAR)  
PRIMER DE MAIG 41-B  
962865335  
tecnogar33@gmail.com

**46470 CATARROJA**

AirKival Climatización C.B  
C/FRANCESC LARRODÉ, 7  
961260633  
sat@airkival.com / airkival@  
gmail.com

**VALLADOLID****47006 VALLADOLID**

VILDA SERVASIST.TECNICA,  
S.L.  
FALLA, 16 BAJO.DCHA.  
983226229  
vilda@vilda.es

**47400 MEDINA DEL CAMPO**

JESUS MANUEL MONSALVO  
MENDO  
ANGUSTIAS,42  
983810205  
sattvc2002@yahoo.es

**47002 VALLADOLID**

ELECTRICIDAD RINCON, S.A.  
LABRADORES, 9 Y 11  
983297133  
administracion@electricida-  
drincon.es

**VIZCAYA****48004 BILBAO**

SERTEK  
C/ PADRE PERNET, 8  
944112282  
sertek@ya.com

**48013 BILBAO**

REPARADOMESTICOS,JOSU  
URKIXO ZUMARKALEA,79  
944 90 41 66  
josu@reparadomesticos.com

**48011 BILBAO**

RE. ABAD MANUEL GON-  
ZALEZ HERVERA  
GREGORIO DE LA REVILLA,  
34  
944215271  
mghervera@yahoo.es

**48980 SANTURCE**

JULEN SAT  
LAS VIÑAS 20-22  
944617193  
juanjosat@gmail.com

**ZAMORA****49010 ZAMORA**

TERESA PEREZ  
DIEGO DE LOSADA, 10  
980671386  
sat.teresa1@gmail.com

**ZARAGOZA****50001 ZARAGOZA**

ELECTRO SANTOÑA, S.L.  
SAN VICENTE DE PAUL, 48  
976 392 102  
electrosantona@hotmail.com









# ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473

C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España

[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)

Ver. 07/2018